

## **Anexa: Serviciul Vodafone de interconectare in vederea terminarii apelurilor**

### **1. Definitie**

1.1 Serviciul de interconectare in vederea terminarii apelurilor in reteaua Vodafone, denumit in continuare in aceasta anexa „*Serviciul de terminare trafic*”, implica preluarea apelurilor Operatorului de la punctul de interconectare cu reteaua Operatorului si livrarea lor catre punctul final de destinatie din interiorul retelei Vodafone.

### **2. Descriere**

2.1. Serviciul de interconectare pentru apeluri include urmatoarele tipuri de trafic: voce, date si fax.

2.2. Serviciul Vodafone de terminare apeluri in reteaua Vodafone are doua componente: terminare apeluri la puncte mobile (plajele de numerotatie asociate punctelor mobile fiind referite pe parcursul Acordului ca „Vodafone mobil”, denumit pe parcursul Acordului si „terminare in Vodafone mobil” ) si terminare apeluri la puncte fixe (plajele de numerotatie asociate punctelor fixe fiind referite pe parcursul Acordului ca „Vodafone fix”, denumit pe parcursul Acordului si „terminare in Vodafone fix”). Acolo unde nu se specifica altfel in cuprinsul Acordului cele doua servicii vor avea termeni si conditii de furnizare similar.

2.3. Serviciul de interconectare in vederea terminarii apelurilor Operatorului in reteaua Vodafone, reglementeaza apelurile nationale, cat si cele internationale transmise de Operator, dupa cum urmeaza: apeluri originate in reteaua proprie a Operatorului, precum si apeluri originate in retelele altor operatori nationali si internacionali.

2.4. Operatorul poate termina in reteaua Vodafone apeluri generate in alte retele nationale prin transmiterea catre Vodafone a unei notificari de actualizare unilaterala a Anexei „Plaje de Numerotatii Operator”. Notificarea va contine noile plaje de numerotatie conform PNN de la care Operatorul va termina apeluri in reteaua Vodafone.

2.5. Operatorul va plati pentru apelurile terminate pe legatura de interconectare in reteaua Vodafone tarifele specificate determinate conform Anexei in “Lista de Tarife a Vodafone Romania” cuprinsa in ORI.

2.6. Termenii de plata si de facturare ai acestui Serviciu sunt descrisi in Anexa “Facturarea si Plata”.

### **3. Infrastructura utilizata**

3.1. In vederea prestarii de catre Vodafone a Serviciului de terminare trafic, Vodafone si Operator se vor interconecta direct prin legaturi de interconectare conform solutiei de interconectare detaliata in Anexa “Solutia de Interconectare”.

3.2. Infrastructura utilizata pentru interconectarea dintre Vodafone si Operator, in vederea furnizarii de catre Vodafone a Serviciului de terminare trafic, va fi o infrastructura dedicata atat la nivel de transmisiuni, cat si de comutatie, in conformitate cu specificatiile tehnice din Anexa „Solutia Tehnica de Interconectare”.

3.3. Operatorul nu va tranzita catre Vodafone – prin legaturile dedicate de interconectare - apeluri generate in terțe retele de comunicatii nationale fara a fi reglementate prin prezentul Acord conform pct. 1.2.4.

#### **4. Garantie bancara**

4.1. Pentru a garanta respectarea obligatiilor sale ce decurg din utilizarea Serviciului de terminare trafic prestat de catre Vodafone, in baza prezentei anexe, in conformitate cu art. 12 din Termenii Generali, Operatorul va constitui/actualiza o garantie bancara a carei valoare va fi calculata in conformitate cu formula de mai jos:

$$\text{GB} = [\text{TTVM} \times (\text{TMLM}/30) + \text{TTVF} \times (\text{TMLF}/30) + \text{VSAI}/30] \times 65$$

unde:

GB = garantie bancara aferenta traficului ce se termina in reteaua Vodafone;

TTVM = tarif de terminare in reteaua Vodafone mobil cu TVA inclus;

TMLM = traficul maxim lunar terminat de Operator in Vodafone mobil, exprimat in minute ce a fost inregistrat in intervalul ultimelor 6 luni sau in lipsa acestuia valoarea maxima lunara de trafic progonzata de Operator;

TTVF = tarif de terminare in reteaua Vodafone fix cu TVA inclus;

TMLF = traficul maxim lunar terminat de Operator in Vodafone fix, exprimat in minute ce a fost inregistrat in intervalul ultimelor 6 luni sau in lipsa acestuia valoarea maxima lunara de trafic progonzata de Operator;

VSAI= valoarea totala a serviciilor asociate interconectarii facturate de Vodafone in luna anterioara celei de constituire a GB, sau estimata in situatia unei interconectari noi;

65 = perioada potentiala de expunere la neplata exprimata in zile calendaristice.

4.2. In cazul in care Partile aplica compensarea facturilor, valoarea garantiei bancara se va calcula in functie de diferența dintre volumele de trafic transmise de fiecare parte, astfel:

$$\text{GB} = [\text{TTVM} \times (\text{TMLM} - \text{TMLOpM})/30 + \text{TTVF} \times (\text{TMLF} - \text{TMLOpF})/30 + (\text{VSAI} - \text{VSAIOP})/30] \times 65$$

unde:

GB = garantie bancara aferenta traficului ce se termina in reteaua Vodafone;

TTVM = tarif de terminare in reteaua Vodafone mobil cu TVA inclus;

TMLM = traficul maxim lunar terminat de Operator in Vodafone mobil, exprimat in minute ce a fost inregistrat in intervalul ultimelor 6 luni sau in lipsa acestuia valoarea maxima lunara de trafic progonzata de Operator;

TMLOpM = trafic maxim lunar terminat de Vodafone in reteaua mobila a Operator exprimat in minute, ce a fost inregistrat in intervalul ultimelor 6 luni sau in lipsa acestuia valoarea maxima lunara progonzata de Vodafone;

TTVF = tarif de terminare in reteaua Vodafone fix cu TVA inclus;

TMLF = traficul maxim lunar terminat de Operator in Vodafone fix exprimat in minute, ce a fost inregistrat in intervalul ultimelor 6 luni sau in lipsa acestuia valoarea maxima lunara de trafic progonzata de Operator;

TMLOpF = traficul maxim lunar terminat de Vodafone in reteaua fixa a Operator exprimat in minute, ce a fost inregistrat in intervalul ultimelor 6 luni, sau in lipsa acestuia valoarea maxima lunara de trafic progonzata de Vodafone;

VSAI = valoarea totala a serviciilor asociate interconectarii facturate de Vodafone in luna anterioara celei de constituire a GB;

VSAIOP = valoarea totala a serviciilor asociate interconectarii facturate de Operator in luna anterioara celei de constituire a GB;

65 = perioada potentiala de expunere la neplata exprimata in zile calendaristice.

- 4.3. Daca in decursul unei luni calendaristice valoarea traficului realizat de Operator depaseste cu mai mult de 15% valoarea traficului luata in calcul la stabilirea quantumului garantiei bancare, la solicitarea Vodafone, Operatorul va emite in cel mult 30 de zile o noua scrisoare de garantie actualizata la noile valori. Nerespectarea acestui termen confera Vodafone dreptul de a reduce corespunzator capacitatea legaturilor de interconectare.

## **5. Data lansarii**

- 5.1. Serviciul de terminare trafic va fi furnizat de catre Vodafone in baza prezentei anexe, incepand cu data agreeata in scris de comun acord cu Operatorul („Data Lansarii”).
- 5.2. Data Lansarii se va stabili nu mai devreme de 3 (trei) zile lucratoare de la data procesului verbal incheiat intre Vodafone si Operator care atesta incheierea cu succes a testelor relevante.

**OPERATOR**

**VODAFONE ROMANIA S.A.**

.....  
.....

Data:

Data:

.....  
.....

Data: